

## Garantía Limitada

El Portátil Blackberry, la Horquilla Blackberry y cualquier otro accesorio de hardware de RIM, que excluye baterías externas y tarjetas SIM, que se le proporcionó a USTED simultáneamente y en conjunto con el Portátil Blackberry específicamente para uso con SU modelo particular de Portátil BlackBerry (que juntos componen el Hardware Blackberry), estarán libres de defectos en trabajo y materiales por un período que es el más corto de (i) un (1) año desde la fecha en que USTED compró el Portátil Blackberry como un usuario original (“USTED”) y (ii) el período que termina a SU incumplimiento del Acuerdo para Licencia del Software / Usuario de Blackberry (el “Acuerdo para Licencia”) celebrado entre USTED y Research In Motion Limited y / o su grupo afiliado de compañías (“RIM”), en conexión con la Solución BlackBerry (el “Período de Garantía”). Esta Garantía Limitada no es transferible. Durante el Período de Garantía, el Hardware Blackberry, o uno o más de los componentes de Hardware Blackberry se reparará o reemplazará a la opción de RIM, sin cargo para USTED por o las piezas o la mano de obra. Si el Hardware Blackberry(o componente de eso mismo) se repara o reemplaza durante el Período de Garantía, el Período de Garantía expirará, a más tardar el día 91 después de la reparación o reemplazo o un año desde la fecha de la compra original. Basado en un acuerdo entre RIM y el Proveedor de Solución de RIM (definido a continuación), esta Garantía Limitada para el Período de Garantía deberá cumplirla o RIM o el Proveedor de Solución de RIM. Esta Garantía Limitada no se aplica al desgaste causado por el uso normal o si cualquier componente del mismo lo abre o repara otro no autorizado por RIM y no cubre la reparación o reemplazo de algún Hardware de Blackberry dañado por: mala utilización, humedad o líquidos, proximidad o exposición al calor, accidente, abuso, negligencia, mala aplicación o defectos debido a reparaciones o modificaciones hechas por otro aparte de RIM. Esta Garantía Limitada no cubre el daño físico a la superficie del Hardware Blackberry que incluye rajaduras o rasguños en la pantalla LCD. Esta Garantía Limitada no se aplica a ningún equipo aparte del Hardware Blackberry como se define en esta Garantía Limitada – por ejemplo, no se aplica a ninguna batería externa o Tarjeta SIM proporcionada con SU compra, alquiler, arrendamiento u otro medio de adquirir el Hardware BlackBerry o cualquier daño causado por el derrame o cualquiera otro mal funcionamiento de una batería externa, Tarjeta SIM o cualquier otro accesorio o equipo periférico. Esta Garantía Limitada tampoco se aplica si el mal funcionamiento resulta del uso del Hardware Blackberry en conjunto con los accesorios, productos, servicios o equipo auxiliar o periférico no aprobado expresamente o proporcionado por RIM específicamente para uso con SU modelo particular de Portátil BlackBerry y cuando RIM determine que tal mal funcionamiento resulta del incumplimiento del usuario de acatar la Información de Seguridad contenida en el paquete con la Solución BlackBerry compuesto del Hardware Blackberry, el Software de Escritorio BlackBerry y el servicio asociado de datos inalámbricos y documentación (la “Solución Blackberry”), la Garantía Limitada puede ser nula; y si no es nula, no se aplicará. Se supone que la copia de seguridad de los datos es la responsabilidad del usuario del Hardware BlackBerry. Ni RIM ni el revendedor o distribuidor a través de quien USTED compró la Solución BlackBerry (el Proveedor de Solución RIM”) es responsable de los datos que pueden estar dañados o perdidos en cualquier momento, que incluye, sin limitación, datos perdidos o dañados durante el mantenimiento del Hardware BlackBerry, o a través del uso del software de sincronización. Como la Solución BlackBerry se proporciona en conjunto con ciertos servicios de datos inalámbricos proporcionados por proveedores de terceras personas, RIM

no puede garantizar o asegurar que SU servicio de datos inalámbricos estará siempre disponible o funcionará siempre correctamente. Por esta y otras razones, no se debe depender de la Solución BlackBerry en la transmisión de datos relacionados con situaciones de emergencia o amenazadoras de vida o críticas de la misión, y RIM renuncia a cualquier responsabilidad en su nombre, en nombre del Proveedor de la Solución de RIM y en nombre del proveedor de la tercera persona de SU servicio de tiempo de emisión para acontecimientos o daños que resultan de tal confianza o el incumplimiento del servicio de datos inalámbricos de desempeñar o de estar disponible para el uso de USTED de la Solución BlackBerry, que incluye, sin limitación la falta de cobertura de servicio en el área en que USTED desea usar la Solución BlackBerry. RIM no será responsable de ninguna garantía(s) proporcionada(s) por el Proveedor de Solución RIM o de cualquier otra parte.

Cualquier reparación o reemplazo de conformidad con esta garantía limitada pudiera haberla solicitado Usted del Proveedor de Solución RIM.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL HARDWARE BLACKBERRY COMO SE ESTIPULA AQUÍ ES LA REPARACIÓN EXCLUSIVA QUE SE LE PROPORCIONA A USTED. ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS Y SALVO COMO SE EXPONE AQUÍ, TODAS LAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, ENDOSOS Y CONDICIONES DE CUALQUIER CLASE, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE TÍTULO O VIOLACIÓN Y CUALQUIER REPRESENTACIÓN IMPLÍCITA, GARANTÍA Y CONDICIONES DE APTITUD PARA EL USO, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, DURABILIDAD O QUE SURGEN DE UN CURSO DEL NEGOCIO O DEL USO DEL COMERCIO SE EXCLUYEN POR ESTE MEDIO. NI RIM NI NINGÚN PROVEEDOR DE SOLUCIÓN DE RIM DEBERÁ DE NINGUNA MANERA SER RESPONSABLE A USTED, Y USTED RENUNCIA POR ESTE MEDIO A CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ECONÓMICO, ESPECIAL, COMERCIAL, INCIDENTAL, EJEMPLAR O RESULTANTE (QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN GANANCIAS PERDIDAS, PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES COMERCIALES, DATOS PERDIDOS, DAÑOS CAUSADOS POR DEMORAS O EL HECHO DE NO REALIZAR AHORROS ESPERADOS Y SIMILAR Y HERIDA PERSONAL O DAÑOS INJUSTOS DE MUERTE) QUE SURGEN DE O EN CONEXIÓN CON EL USO O RENDIMIENTO DEL HARDWARE BLACKBERRY, AÚN SI RIM O UN PROVEEDOR DE SOLUCIÓN DE RIM ESTÁN CONSCIENTES DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN ES PARA QUE SE APLIQUE Y SE APLICA SIN CONSIDERACIÓN DE SI TALES DAÑOS SE RECLAMAN, SE HACEN VALER O SE INTERPONEN EN UNA ACCIÓN O RECLAMO QUE PAREZCA EXIGIR RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA), O CONTRATO, O BAJO GARANTÍA, O BAJO CUALQUIER OTRA LEY O FORMA DE ACCIÓN. CUALQUIER BATERÍA EXTERNA PROPORCIONADA CON EL HARDWARE BLACKBERRY SE PROPORCIONAN "TAL COMO ESTÁ" O ESTÁN SUJETAS A LA GARANTÍA LIMITADA ESPECÍFICAMENTE APLICABLE A TALES BATERÍAS, SI HUBIERE, Y CUALQUIER TARJETA SIM PROPORCIONADA CON EL HARDWARE BLACKBERRY SE PROPORCIONA TAL COMO ESTÁ, Y NI LAS BATERÍAS EXTERNAS NI LAS TARJETAS SIM SON, A EFECTOS DE ESTA GARANTÍA, PARTE DEL HARDWARE BLACKBERRY. USTED ASUME EL RIESGO DE USAR CUALQUIER ACCESORIO NO PROPORCIONADO COMO PARTE DE LA SOLUCIÓN BLACKBERRY. EN NINGÚN CASO DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE RIM HACIA USTED O HACIA CUALQUIER TERCERA PERSONA POR RECLAMO A TRAVÉS DE USTED O EN EL NOMBRE DE USTED EXCEDER EL

PRECIO DE COMPRA DEL HARDWARE BLACKBERRY QUE USTED COMPRÓ O EL COSTO DE REPARAR O REEMPLAZAR EL HARDWARE BLACKBERRY, EL QUE SEA MAYOR. LA GARANTÍA LIMITADA CON RESPECTO AL SOFTWARE DE ESCRITORIO BLACKBERRY, PARA TODA LA DOCUMENTACIÓN Y PARA CUALQUIER FIRMWARE QUE RESIDE EN EL HARDWARE BLACKBERRY SE EXPONE EN EL ACUERDO PARA LICENCIA.

La Renuncia por RIM de cualquier incumplimiento no se considerará una renuncia continuada de tal incumplimiento o una renuncia de cualquier otro incumplimiento.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ REGULADA POR E INTERPRETADA DE ACUERDO CON LAS LEYES DE ONTARIO, CANADÁ, EXCEPTO CUALQUIER CUERPO DE NORMAS DE CONFLICTO. Las Partes acuerdan que la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías está por este medio excluida en su totalidad de la aplicación de este Acuerdo. TODOS LOS DESACUERDOS Y DISPUTAS QUE SURGEN DE O EN CONEXIÓN CON ESTA GARANTÍA LIMITADA, O DEL INCUMPLIMIENTO, TERMINACIÓN O INVALIDEZ DE ESA MISMA, DEBERÁN ARREGLARSE FINALMENTE POR ARBITRAJE. La decisión del árbitro deberá ser final y obligatoria para las Partes (excepto en el caso de un error manifiesto.) El laudo del árbitro deberá hacerse por escrito y deberá estar motivado. El laudo del árbitro deberá hacer provisión para los costos del arbitraje que deben pagar las Partes en tales proporciones como el árbitro decida que es apropiado. A menos que de otro modo se prohíba por ley en SU jurisdicción, el arbitraje deberá haberse: (1) celebrado en Ontario, Canadá; (ii) realizado bajo la ley de Ontario; (iii) realizado en el idioma inglés; (iv) arreglado bajo las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional (“Reglas”); y (v) escuchado por un árbitro nombrado de acuerdo con dichas Reglas y acordado mutuamente por las Partes dentro de 30 días del nombramiento del árbitro, salvo que una tercera parte neutral nombrara el árbitro. Ninguna disputa entre las Partes, o que involucre a cualquier persona pero a USTED, puede unirse o combinarse juntos, sin el previo consentimiento por escrito de RIM.

Si una disposición de esta Garantía Limitada se decide que es inválida o que no se puede exigir su cumplimiento, tal invalidez o inexigibilidad no deberá invalidar o que no se puede hacer cumplir toda la Garantía Limitada, pero preferentemente (a menos que una falla de consideración resultara de eso), la Garantía Limitada deberá interpretarse como si no contiene la disposición o disposiciones particular(es) inválidas o que no se pueden hacer cumplir, y los derechos y obligaciones de cada parte deberá interpretarse y hacerse cumplir en consecuencia.

Si por ley se requiere una traducción de este Acuerdo a cualquier otra lengua, la versión en inglés prevalecerá en la medida en que haya algún conflicto o discrepancia en significado entre la versión en inglés y cualquier traducción del mismo.

Si hay alguna inconsistencia entre esta Garantía Limitada y cualquier garantía incluida en el embalaje del Hardware de Blackberry, las disposiciones de esta Garantía Limitada deberán aplicarse en la medida de tal inconsistencia.

**ADVERTENCIA:** Este Accesorio quiere decir para uso SOLAMENTE en conjunto con el Portátil Blackberry apropiado. Por favor consultar con SU Guía de Instalación y de Ponerse

en Marcha o la Guía de Ponerse en Marcha, según sea aplicable, para determinar si este Accesorio es compatible con SU Portátil BlackBerry. Cualquier otro uso anulará esta Garantía Limitada del Accesorio y RIM de ningún modo estará obligado a USTED o a cualquier tercera persona por algún daño que USTED o cualquier tercera persona pueda sufrir como resultado del uso de este Accesorio en conjunto con cualquier dispositivo o accesorio aparte del Portátil Blackberry apropiado.

© 2005 Research In Motion Limited. Todos los derechos reservados. Las familias BlackBerry y RIM de marcas, imágenes y símbolos relacionados son de propiedades exclusivas de Research In Motion Limited. RIM, Research in Motion (Investigación en Movimiento), 'Always On, Always Connected,' ('Siempre Adelante, Siempre Conectado'), el símbolo de "envelope in motion ("sobre en movimiento") y el logo BlackBerry están registrados con la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. y pueden estar pendientes de registro o registrados en otros países. Todas las otras marcas, nombres de productos, nombres de compañía, marcas de fábrica y marcas de servicio son propiedades de sus dueños respectivos. El portátil y / o software asociado están protegidos por *copyright*, tratados internacionales y diversas patentes, que incluye una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Otras patentes están registradas o pendientes de registro en diferentes países alrededor del mundo. Por favor visitar [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) para un listado actual de patentes aplicables.

Handheld Limited Warranty (Panama) 072805 (Spanish) (North American Version 022403)